# Tha Ap 129 — 127. Phaladāyaka

English translation by Jonathan S. Walters.

Source: https://suttacentral.net/tha-ap129/en/walters

Source revision: 2d9ca8da858f94302ed6783e2717bf73d651881b

License: CC-BY-NC-SA-3.0-US — https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/

License URL: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/

Copyright: No separate copyright declaration in source; publication attribution: Whitman College, 2017.

License notice: Translated by Jonathan S. Walters. Whitman College, 2017 Legends of the Buddhist Saints (Apadāna) is released under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike license. This is the first-ever complete translation of Apadāna into a Western language. For more information, visit apadanatranslation.org Prepared for SuttaCentral by Ayya Vimala. Source footer links: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/ ; http://apadanatranslation.org/

Changes: Presentation only: original HTML markup reflowed into plain text; wording, numbering and source repetitions retained. No repetitions expanded.

Completeness: COMPLETE. All text of this pinned standalone English article, including header, verse/reference numbering, closing lines and footer, is preserved. Tha Ap 562–563 have no Walters articles in this edition; no whole-canon claim.

## Text

Therāpadāna

The Legends of the Theras

127. Phaladāyaka

Walt 1840 I was a learned mantra-knower

who had mastered the three Vedas.

I lived in an ashram back then,

not far from the Himalayas. Verse 1

Walt 1841 I had offerings for the fire

and some white-lotus-fruits as well;

having placed these in a bag, I'd

hung them on the top of a tree. Verse 2

Walt 1842 Padumuttara, World-Knower,

Sacrificial Recipient,

with a wish for my upliftment,

came up to me while begging alms. Verse 3

Walt 1843 Happy, and with a happy heart,
producing supreme joyfulness,
conveying pleasure to the world,
I gave the Buddha my fruit. Verse 4

Walt 1844 The Golden-Colored Sambuddha,
Sacrificial Recipient,
the Teacher, standing in the sky,
then uttered this verse \[about me: Verse 5

Walt 1845 “Because of this gift of some fruit
with intention and firm resolve,
for one hundred thousand aeons
he’ll come to know no bad rebirth.” Verse 6

Walt 1846 By means of just those wholesome roots,
I did experience happiness.
I’ve attained the unshaking state
beyond all conquest and defeat. Verse 7

Walt 1847 In the seventh aeon ago
I was the king, Sumaṅgala,
a wheel-turner with great power,
possessor of the seven gems. Verse 8

Walt 1848 The four analytical modes,
and these eight deliverances,
six special knowledges mastered,
I have done what the Buddha taught! Verse 9

Thus indeed Venerable Phaladāyaka Thera spoke these verses.

The legend of Phaladāyaka Thera is finished.

Translated by Jonathan S. Walters.

Whitman College, 2017

Legends of the Buddhist Saints (Apadāna) is released under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike license.

This is the first-ever complete translation of Apadāna into a Western language.

For more information, visit apadanatranslation.org

Prepared for SuttaCentral by Ayya Vimala.